

SARG

TECNOLOGIE DELL'ORIENTAMENTO



PROGETTAZIONE E COSTRUZIONE DI SISTEMI D'ORIENTAMENTO

DESIGN AND CONSTRUCTION OF ORIENTATION SYSTEMS
CONCEPTION ET CONSTRUCTION DE SYSTEMES D'ORIENTATION
DISEÑO Y CONSTRUCCIÓN DE SISTEMAS DE ORIENTACIÓN
PLANUNG UND BAU VON AUSRICHTUNGSSYSTEMEN



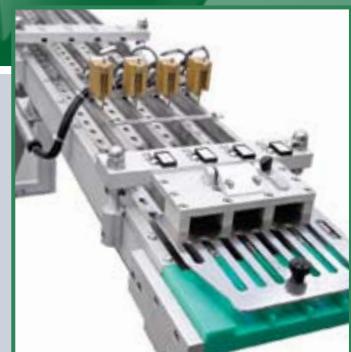
ELEVATORI E TRAMOGGE
SCRAPER AND HOPPERS



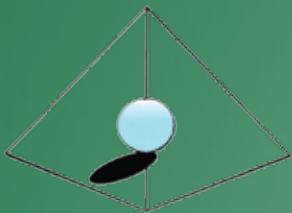
SORTER MECCANICI/CENTRIFUGHI
MECHANICAL AND CENTRIFUGAL SORTERS



VIBRATORI
VIBRATING SYSTEMS



ACCESSORI
ACCESSORIES



SARG

TECNOLOGIE DELL'ORIENTAMENTO

PROGETTAZIONE E COSTRUZIONE DI SISTEMI D'ORIENTAMENTO

DESIGN AND CONSTRUCTION OF ORIENTATION SYSTEMS
CONCEPTION ET CONSTRUCTION DE SYSTEMES D'ORIENTATION
DISEÑO Y CONSTRUCCIÓN DE SISTEMAS DE ORIENTACIÓN
PLANUNG UND BAU VON AUSRICHTUNGSSYSTEMEN



PROGETTAZIONE E PRODUZIONE

Realizzazioni di **sistemi a vibrazioni** (vibratori circolari, tramogge), **riordinatori meccanici** sia a basse che ad elevate produzioni (sorter/orientatori per tappi, flaconi, dispenser, atomizzatori, pompette ecc.) **riordinatori centrifughi/doppia rotazione** per tappi, spout, doypack ecc. **elevatori di carico a pescaggio diretto**, tramogge motorizzate e vibranti, elevatori pneumatici.

DESIGN AND PRODUCTION

We manufacture **vibration systems** (circular vibrators, hoppers), small-and-large output **mechanical sorting devices** (sorter/directional orienter for caps, bottles, sprays, pumps, etc.), **centrifugal rotary sorting devices/dual rotation** for caps, spouts, doypacks, etc. **direct load-picking elevators, motorized and vibrating hoppers, pneumatic load picking elevators.**

CONCEPTION ET PRODUCTION

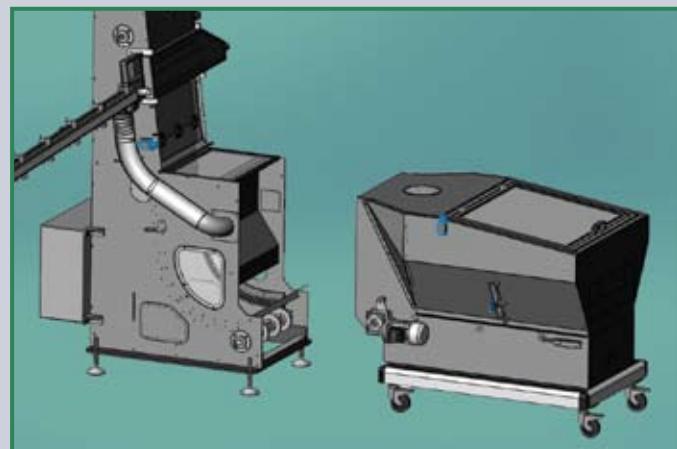
Réalisations de **systèmes à vibrations** (vibrateurs circulaires, trémies), **redresseurs mécaniques** pour de petites et de grandes productions (trieurs/orienteurs de bouchons, flacons, distributeurs, atomiseurs, pompettes, etc.), **redresseurs centrifuges /double rotation** pour bouchons, becs verseurs, doypacks, etc. **élévateurs de charge à tirage direct, trémies motorisées vibrantes, élévateurs pneumatiques.**

DISEÑO Y PRODUCCIÓN

Producemos **sistemas de vibración** (vibradores circulares, tolvas), **clasificadores mecánicos** tanto para producciones bajas como altas (distribuidores/orientadores para tapones, frascos, dispensadores, pulverizadores, bombas, etc.) **clasificadores centrífugos/doble rotación** para tapones, spout, doypack etc., **elevadores de alimentación de carga directa, tolvas motorizadas y vibradoras, elevadores neumáticos.**

PLANUNG UND PRODUKTION

Realisation von Vibratorsystemen (Rundvibratoren, Trichter), mechanische Sortierer sowohl bei geringen als auch bei hohen Produktionen (Sorter / Ausrichter für Verschlüsse, Flaschen, Spender, Zerstäuber, Pumpen usw.) **Zentrifugal-Sortierer/doppelte Rotation** für Verschlüsse, Ausgießer, Doypack usw., **Lastenheber mit direktem Tiefgang, motorisierte und vibrerende Trichter, pneumatische Heber.**





SOLUZIONI TECNICHE D'ORIENTAMENTO

Sarg è una azienda specializzata che opera nel campo delle **alimentazioni e dell'orientamento di particolari** nel settore dell'automazione industriale.

La nostra Organizzazione è formata da un'equipe di operatori qualificati rivolti a **progettare soluzioni innovative e personalizzate** su richiesta specifica del cliente.

La pluriennale esperienza ci consente di misurarc ci costantemente con le realtà e le necessità del Cliente risolvendo problematiche di alimentazione e selezione di prodotto nei settori **Meccanico, Farmaceutico, Cosmetico, Alimentare, Imbottigliamento, Confezionamento**.

La nostra attenzione è rivolta ad offrire un prodotto sempre più affidabile e di qualità con un **servizio di supporto tecnico** efficiente e rapido.

I collaudi vengono effettuati seguendo specifici parametri atti a garantire un elevato rendimento delle attrezzature stesse.

Siamo a Vs. disposizione per un'illustrazione più dettagliata sia della nostra Azienda che dei nostri prodotti.

TECHNICAL ORIENTATION SOLUTIONS

Sarg operates in the industrial automation sector, and it specializes in the field of **automatic feeding and piece orientation systems**.

Our company Structure includes a team of experts who are highly trained to **design customized and innovative solutions** tailored to the specific requests of our clients.

Our lengthy experience allows us to keep ongoing contact with the reality and necessities of our clients, and to find suitable solution to problems related to the automatic feeding and sorting of products in the following sectors: **Mechanical, Pharmaceutical, Cosmetics, Food, Bottling, and Packaging**.

We aim to develop products offering increasing reliability and quality, along with a quick and efficient **technical support**. Testing operations are carried out following specific parameters aimed to guarantee the equipment high performance.

We are eager to show you a more detailed presentation of our Company and products.

SOLUTIONS TECHNIQUES D'ORIENTATION

Sarg est une entreprise spécialisée qui opère dans le domaine des **alimentations et de l'orientation de pièces** du secteur de l'automation industrielle.

Notre organisation est formée par une équipe d'opérateurs qualifiés qui travaillent dans la **conception de solutions innovantes et personnalisées**, à la demande spécifique du client.

Notre expérience pluriannuelle nous permet de nous mesurer en permanence avec les réalités et les nécessités du Client et de résoudre des problématiques d'alimentation et de sélection de produits dans les secteurs **Mécanique, Pharmaceutique, Cosmétique, Alimentaire, Embouteillage, Conditionnement**.

Nous nous engageons tout particulièrement à offrir un produit de plus en plus fiable et de qualité qui s'accompagne toujours d'un **service de support technique** performant et rapide. Les contrôles sont effectués en suivant des paramètres spécifiques voués à garantir un rendement élevé des équipements correspondants.

Nous nous tenons à votre entière disposition pour vous illustrer notre entreprise ainsi que nos produits.

SOLUCIONES TÉCNICAS DE ORIENTACIÓN

Sarg es una empresa especializada que opera en el ámbito de la **alimentación y orientación de componentes** en el sector de la automoción industrial.

Nuestra Organización está formada por un equipo de especialistas cuya misión es **diseñar soluciones innovadoras y personalizadas** en respuesta a peticiones específicas de cada cliente. Gracias a nuestra amplia experiencia podemos medirnos constantemente con la realidad y las necesidades del Cliente, lo que nos permite resolver problemas de alimentación y selección de producto en los sectores **Mecánico, Farmacéutico, Cosmético, Alimentario, de Embotellado y de Envasado**. Centramos toda nuestra atención en ofrecer un producto de calidad, cada vez más fiable, con un **servicio de asistencia técnica** eficiente y rápido.

Las pruebas de puesta en servicio se efectúan siguiendo parámetros específicos que tienen por finalidad garantizar un elevado rendimiento de las máquinas.

Estamos a su entera disposición para una descripción más detallada tanto de nuestra Empresa como de nuestros productos.

TECHNISCHE AUSRICHTUNGSLÖSUNGEN

Sarg ist ein Fachunternehmen, das auf dem Gebiet der **Zufuhr und Ausrichtung von Einzelteilen** im Bereich der industriellen Automation tätig ist.

Unsere Organisation besteht aus einem Team von Fachkräften, die **innovative und kundenspezifische Lösungen** auf spezielle Anfrage des Kunden **entwerfen**.

Die langjährige Erfahrung ermöglicht es uns, uns ständig mit den Realitäten und Bedürfnissen der Kunden durch die Lösung von Zufuhr- und Sortier-Problematiken von Produkten in den Bereichen **Mechanik, Pharmaindustrie, Kosmetik, Lebensmittel, Abfüllung und Verpackung zu messen**.

Wir konzentrieren uns darauf, ein immer zuverlässigeres Qualitätsprodukt mit einem raschen und effizienten **technischen Support-Service** anzubieten.

Die Abnahmeprüfungen erfolgen nach spezifischen Parametern, um eine hohe Leistung der Geräte selbst sicherzustellen.

Wir stehen Ihnen gerne für eine detailliertere Beschreibung unseres Unternehmens sowie unserer Produkte zur Verfügung.



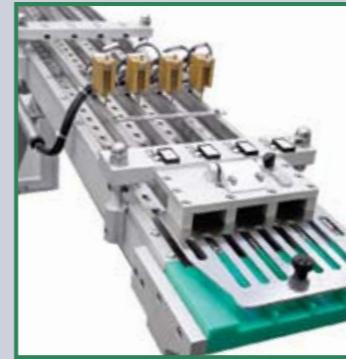
ELEVATORI E TRAMOGGE
SCRAPERS AND HOPPERS



SORTER MECCANICI/CENTRIFUGHI
MECHANICAL AND CENTRIFUGAL SORTERS



VIBRATORI
VIBRATING SYSTEMS



ACCESSORI
ACCESSORIES

UTILIZZO

Le nostre macchine possono alimentare svariate tipologie di materiali come trigger, dispenser e pompe, flaconi, tappi, capsule, cialde e diverse tipologie di particolari metallici.

USE

Our machines are designed to feed various types of material such as triggers, dispensers and pumps, flacons, caps, capsules, sachets and a wide range of metal items.

UTILISATION

Nos machines peuvent alimenter différentes typologies de matériaux tels que déclencheurs (trigger), distributeurs et pompes, flacons, bouchons, capsules, sachets et autres typologies de pièces métalliques.

UTILIZACIÓN

Nuestras máquinas pueden alimentar diversos tipos de materiales, como disparadores, dispensadores y bombas, frascos, tapones, cápsulas, cartuchos y diferentes tipos de componentes metálicos.

VERWENDUNG
Unsere Maschinen können viele Materialtypen wie Trigger, Spender und Pumpen, Flaschen, Verschlüsse, Kapseln, Pads und verschiedene Arten von Metalleinzelteilen versorgen.

PROTEZIONE
FONO ASSORBENTE
SOUNDPROOF
PROTECTION

GRUPPO FARMACEUTICO
PER POMPETTE
PHARMACEUTICAL FEEDING
GROUP FOR PUMPS

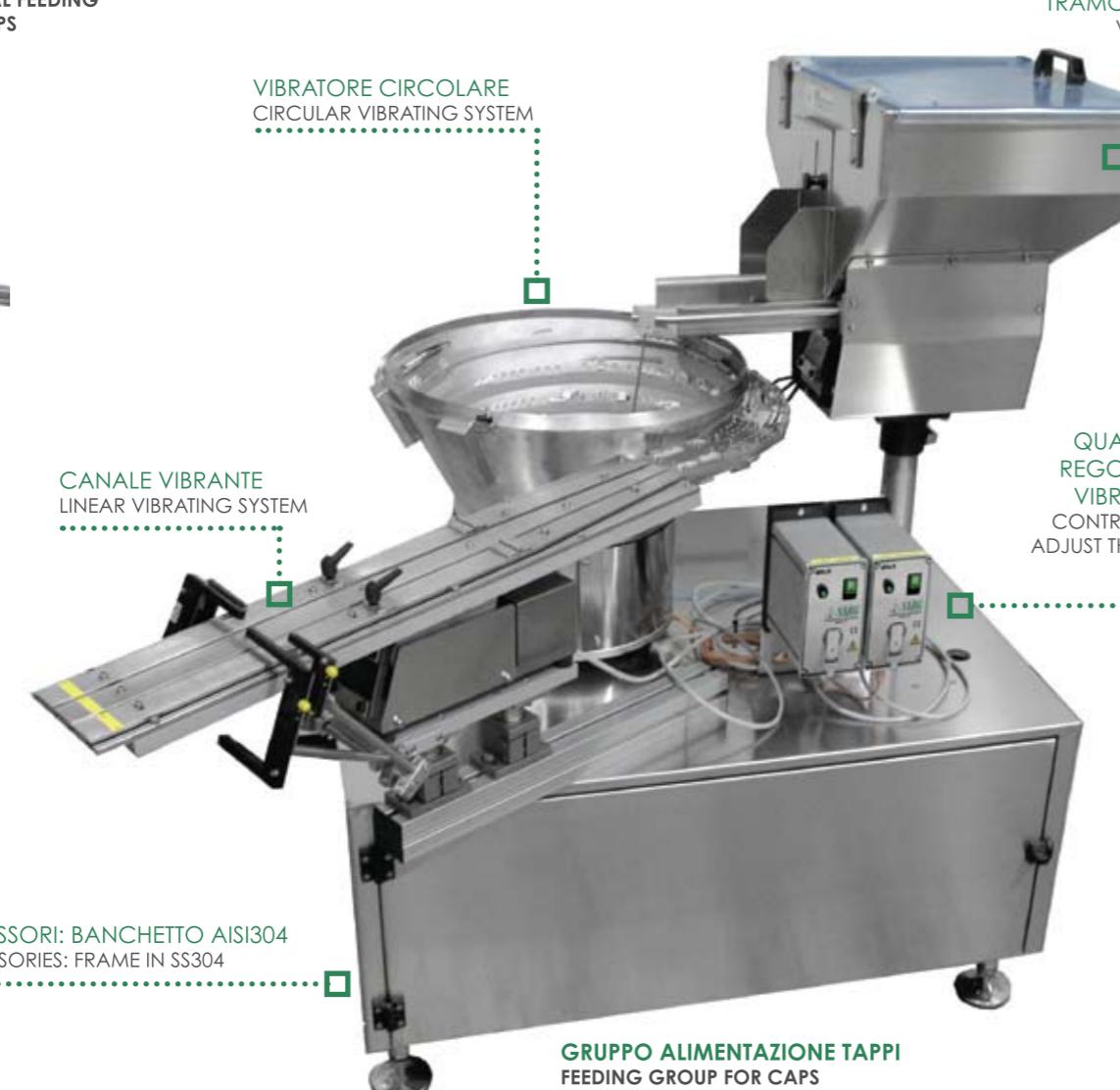
VIBRAZIONE CIRCOLARE
CIRCULAR VIBRATING SYSTEM

CANALE VIBRANTE
LINEAR VIBRATING SYSTEM



ACCESSORI:
COLONNA DI SOSTEGNO
ACCESSORIES:
COLUMN SUPPORT

ACCESSORI: BANCHETTO AISI304
ACCESSORIES: FRAME IN SS304



GRUPPO ALIMENTAZIONE TAPPI
FEEDING GROUP FOR CAPS

TRAMOGGIA VIBRANTE
VIBRATING HOPPER

QUADRO DI
REGOLAZIONE
VIBRAZIONE
CONTROL BOX TO
ADJUST THE VIBRATION

TRAMOGGE MOTORIZZATA
MOTORIZED HOPPER

GRUPPO DI
ALIMENTAZIONE
FLACONI
FEEDING GROUP
FOR BOTTLES

NASTRO DI TRASPORTO
CONVEYOR BELT FOR STORAGE

SORTER CENTRIFUGO
CENTRIFUGAL SORTER

GRUPPO DI
ALIMENTAZIONE
CAPSULE CAFFÈ
FEEDING GROUP
FOR COFFEE CAPSULES

SORTER MECCANICO
MECHANICAL SORTER

QUADRO ELETTRICO
PANELBOARD

PROTEZIONE
FONO ASSORBENTE
SOUNDPROOF
PROTECTION



MODULARITÀ

Tutte le nostre macchine sono personalizzate sull'esigenza di produzione del cliente e accuratamente studiate dalla fase di progettazione, alla realizzazione, sino all'installazione nella sede richiesta.

MODULAR DESIGN

Our machines are totally customized to meet the production requirements of our clients and accurately developed throughout the whole design, manufacturing phases as well as during the installation at the requested site.

MODULARITE

Toutes nos machines sont personnalisées en fonction de l'exigence de production du client et soigneusement étudiées depuis la phase de conception et de réalisation jusqu'à l'installation dans le siège demandé.

MODULARIDAD

Todas nuestras máquinas se personalizan y adaptan a las necesidades de producción de cada cliente y se estudian y perfeccionan con gran dedicación durante todo el proceso de producción, desde la fase de diseño hasta la fabricación y la instalación en su lugar de destino.

MODULARITÄT

Alle unsere Maschinen sind an den Produktionsbedarf des Kunden angepasst und von der Planungsphase über die Implementierung bis hin zur Installation an dem gewünschten Sitz sorgfältig studiert.



Via Torino, 13
20021 Ospiate di Bollate (MI) - ITALY
Tel. +39 02.38306635 - Fax +39 02.3502747
E-mail: sarg@sarg.it

WWW.SARG.IT

